RASEBORGS STAD
RAASEPORIN KAUPUNKI

BILLNÄS BRUK, DETALJPLAN
BILLNÄSIN RUUKIN ASEMAKAAVA

Bindande tomtindelning godkänns i samband med detaljplanen i en del av kvarteret 124. I övrig del av detaljplanområdet ska tomtindelningen vara separat.

Sitova tonttijako osassa korttelia 124 hyväksytään asemakaavan yhteydessä. Muulla asemakaava-alueella tulee tonttijaon olla erillinen.

Detaljplaneändringen berör kvarteren 1,11, 44, 47, 48, 50, 72 i stadsdelen 71 samt jordbruks-, skogsbruks-, rekreations-, park-, vatten-, parkerings-, special-, trafik- och gatuområden.

Asemakaavan muutos koskee kaupunginosan 71 kortteleita 1,11, 44, 47, 48, 50, 72 sekä maa- ja metsätalous-, virkistys-, puisto-, vesi-, pysäköinti-, erityis-, liikenne- ja katualueita.

Genom detaljplanen bildas kvarteren 109, 110, 123, 124 ,125, 126, 127 i stadsdelen 71 samt park-, rekerations-, special-, parkerings-, jordbruks-, skogsbruks-, vatten- och gatuområden.

Asemakaavalla muodostuvat kaupunginosan 71 korttelit 109, 110, 123, 124 ,125, 126, 127 sekä erityis-, puisto-, pysäköinti-, virkistys-, maa- ja metsätalous-, vesi- ja katualueet.

PLANBETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER / KAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET

Kvartersområde för småhus.	AP	Asuinpientalojen korttelialue.
Kvartersområde för fristående småhus.	AO	Erillispientalojen korttelialue.
Kvartersområde för bostads- och affärsbyggande. På området får placeras arbets- och ateljeutrymmen i anslutning till bostäderna.	ATP	Asuin- ja liikerakennusten korttelialue. Alueelle saa sijoittaa asuntojen yhteyteen sijoittuvia työ- ja ateljeetiloja.
Kvartersområde för bostads- och affärsbyggande.	AL	Asuin- ja liikerakennusten korttelialue.
Kvartersområde för servicebyggande.	P	Palvelurakentamisen korttelialue.
Kvartersområde för affärsbyggnader.	KL	Liikerakennusten korttelialue.
Område för byggnader och anläggningar för samhällsteknisk försörjning.	ET	Yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevien rakennusten ja laitosten alue.
Område för byggnader och anläggningar för samhällsteknisk försörjning. I byggnaderna får placeras utrymmen för museiverksamhet.	ET-1	Yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevien rakennusten ja laitosten alue. Rakennuksiin saa sijoittaa museotoimintaa palvelevia tiloja.
Område för närrekreation.	VL	Lähivirkistysalue.
Park.	VP	Puisto.
Åkerområde som ska hållas öppet.	MA	Avoimena säilytettävä peltoalue.
Kvartersområde för bilplatser. Siffrorna inom parentesen anger de kvarter vilkas bilplatser får förläggas till området.	LPA (124)	Autopaikkojen korttelialue. Suluissa olevat numerot osoittavat korttelit, joiden autopaikkoja saa alueelle sijoittaa.
Vattenområde.	W	Vesialue.
Linje 3 m utanför planområde.		3 m kaava-alueen ulkopuolella oleva viiva.
Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.		Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.
Gräns mellan delar av områden för vilka olika planbestämmelser gäller.		Eri kaavamääräysten alaisten alueen osien välinen raja.
Riktgivande gräns mellan delar av områden för vilka olika planbestämmelser gäller.		Eri kaavamääräysten alaisten alueen osien välinen raja, jonka sijainti on ohjeellinen.
Riktgivande tomtgräns.		Ohjeellinen tontinraja.
Tomtgräns och -nummer enligt bindande tomtindelning.	3	Sitovan tonttijaon mukaisen tontin raja ja numero.
Stadsdelens nummer.	71	Kaupunginosan numero.
Kvartersnummer.	121	Korttelin numero.
Nummer på riktgivande tomt/byggnadsplats.	3	Ohjeellisen tontin / rakennuspaikan numero.
Gatunamn, vägnamn.	KATU	Kadun, tien nimi.
För allmän gångtrafik reserverad del av område.		Yleiselle jalankululle varattu alueen osa.
För gång- och cykeltrafik reserverad allmän förbindelse, läget är riktgivande.		Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu yhteys, jonka sijainti on ohjeellinen.
Körförbindelse.	ajo	Ajoyhteys.
För gång- och cykeltrafik reserverad allmän förbindelse, läget är riktgivande. Ridning tillåten.	pp/he	Jalankulullle ja polkupyöräilylle varattu yhteys, jonka sijainti on ohjeellinen. Ratsastus sallittu.
Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.		Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.
Gatuområde.		Katualue.
Historisk väg. Vid planering och underhåll av gatan ska dess kulturhistoriska värden och värden för tätortsbilden beaktas och främjas. I området kan finnas enligt fornminneslagen (295/63) avsedda skyddade fasta fornlämningar. I samband med byggeprojekt och grävningsarbeten som berör området ska samråd hållas med museimyndigheten,	km	Historiallinen tie. Katuosuuden suunnittelussa ja ylläpidossa on otettava huomioon ja edistettävä sen kulttuurihistoriallisia ja taajamakuvallisia arvoja. Alueella saatttaa sijaita muinaismuistolain (295/63) rauhoittamia kiinteitä muinaisjäännöksiä. Aluetta koskevista rakennushankkeista ja kaivutöistä on neuvoteltava museoviranomaisen kanssa.
För gång- och cykeltrafik reserverad gata.	pp	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu.
För gång- och cykeltrafik reserverad gata. Körning till tomten tilllåten.	pp/t	Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu. Tontilleajo sallittu.
Byggnadsyta.		Rakennusala.
Byggnadsyta, vars avgränsning är riktgivande.		Rakennusala, jonka rajaus on ohjeellinen.
Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.	250	Rakennusalan rakennusoikeus kerrosneliömetreinä.
Exploateringstal, dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens/byggnadsplatsens yta.	e=0.25	Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin/rakennuspaikan pinta-alaan.
Romersk siffra anger största tillåtna antal våningar i byggnaderna, i byggnaden eller del därav.	III	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.
Underjordiskt utrymme.	ma/p	Maanalainen tila.
Ett bråktal efter en romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största våning man får använda vindsplanet för utrymme som inräknas i våningsytan.	Iu2/3	Murtoluku roomalaisen numeron jäljessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa ullakon tasolla käyttää kerrosalaan laskettavaksi tilaksi.
Ett bråktal framför romersk siffra anger hur stor del av arealen i byggnadens största våning man får använda i källarvåningen för utrymme som inräknas i våningsytan.	1/2kIV	Murtoluku roomalaisen numeron edessä osoittaa, kuinka suuren osan rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa kellarikerroksessa käyttää kerrosalaan luettavaksi tilaksi.
På tomten får uppföras en bostad.	1 as.	Tontille saa rakentaa yhden asunnon.
Beteckningen anger de byggnadsytor till vilka byggnadsrätterna i våningskvadratmeter enligt talet placeras.	250	Merkintä osoittaa ne rakennusalat, joille luvun osoittama rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä sijoittuu.
Linje som anger takåsens riktning.		Harjan suuntaa osoittava viiva.
Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska tangera.		Nuoli osoittaa rakennusalan sen sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.
Område som eventuellt ska saneras/iståndsättas. Föroreningar i marken och i de byggnader vars användningsändamål ändras ska utredas och nödvändiga åtgärder för att iståndsätta området vidtas innan området och byggnaderna tas i bruk. På området kan finnas byggnadshistoriska eller arkeologiska värden. Museimyndigheterna ska höras med anledning av planeringen av iståndsättningsåtgärderna.	saa-n	Mahdollisesti puhdistettava/kunnostettava maa-alue. Maaperän ja käyttötarkoituksen muutoksen alaisten rakennusten pilaantuneisuus on selvitettävä ja suoritettava tarpeelliset kunnostustoimenpiteet ennen alueen ja rakennusten käyttöönottoa. Alueella saattaa olla rakennushistoriallisia tai arkeologisia arvoja. Kunnostustoimenpiteiden suunnittelussa on kuultava museoviranomaisia.
Del av område som har reserverats för parkering.	p	Pysäköintiin varattu alueen osa.
Del av område på vilket en fiskväg får byggas. Byggandet av en fiskväg får inte försämra miljöns kulturhistoriska, landskapliga eller arkeologiska värden. Planeringen och byggandet av fiskvägen ska göras i samråd med museimyndigheterna. Före byggande av fiskväg ska utredas de under byggandet och användingen orsakade konsekvenserna för mussloma på åavsnittet.	ka	Alueen osa, jolle saa rakentaa kalatien. Kalatien rakentaminen ei saa heikentää ympäristön kulttuurihistoriallisia, maisemallisia tai arkeologisia arvoja. Kalatien suunnittelun ja rakentamisen on tapahduttava yhteistyössä museoviranomaisen kanssa. Ennen kalatien rakentamista tulee selvittää rakentamisen ja toiminnan aikaiset vaikutukset jokiosuudella esiintyviin simpukoihin.
Del av vattenområde på vilket en brygga får byggas. Ifall av att byggandet inbegriper konstruktioner som rör vid åbottnet ska det berörda bottenområdet inventeras före byggarbetena inleds.	la	Vesialueen osa, jolle saa rakentaa laiturin. Mikäli laiturin rakentamiseen liittyy joenpohjaan kajoavia rakenteita, tulee alue johon toimenpide vaikuttaa, inventoitava ennen rakennustyöhön ryhtymistä.
Del av område som ska bevaras öppet.	ma	Avoimena säilytettävä alueen osa.
Del av område som ska planteras. Vid valet av växter bör sådana arter gynnas som stöder områdets kulturhistoria.		Istutettava alueen osa. Alueella tulee suosia alueen kulttuurihistoriaa tukevaa lajistoa.
Del av område som reserverats för underjordisk ledning.		Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa.
Trädrad som bör planteras eller bevaras.	○ ○ ○	Istutettava tai säilytettävä puurivi.
Område som hör till nätverket Natura 2000.		Natura 2000-verkostoon kuuluva alue.
Del av område där en sådan djurart förekommer (fladdermus) som är skyddad med stöd av 49 § naturvårdslagen.	sl-n	Alueen osa, jolla esiintyy luonnonsuojelulain 49 §:n mukaan suojeltu lepakkojen levähdyspaikka.
Del av område på vilket en sådan bädd i naturtillstånd är belägen, som anses i 17 a § i vattenlagen. En rännil är ett sådant mikrovattendrag som är skyddat med stöd av vattenlagen. Det får inte dikas ut eller ändras på annat sätt så att dess bevarande i naturtillstånd äventyras. Indexnummer hänvisar till områdesbeskrivningen i planbeskrivningen.	s-n	Alueen osa, jolla sijaitsee vesilain 11 §:ssä tarkoitettu luonnontilainen vesiuoma. Noro on vesilain suojaama pintavesi, jota ei saa ojittaa tai muuten muuttaa siten, että sen säilyminen luonnontilaisena vaarantuisi. Indeksinumero viittaa alueen kuvaukseen kaavaselostuksessa.
Synnerligen viktigt område med tanke på mångfalden i naturen, som ska skötas så att dess särdrag bevaras. I området får göras gallrings- och skötselåtgärder, vilka öppnar upp landskapet mot det kulturhistoriskt värdefulla brukslandskapet. Indexnumret hänvisar till områdesbeskrivningen i planbeskrivningen. Sådant jordbyggnadsarbete och sådan trädfällning eller någon annan härmed jämförbar åtgärd som förändrar landskapet får inte vidtas utan tillstånd för miljöåtgärder enligt MBL 128 §.	luo-n	Luonnon monimuotoisuuden kannalta erityisen tärkeä alue, jota on hoidettava säilyttäen luonnon ominaispiirteet. Alueella voidaan tehdä harvennus- ja hoitotoimenpiteitä, jotka avaavat maisemaa kulttuurihistoriallisesti arvokkaaseen ruukkiympäristöön. Indeksinumero viittaa alueen kuvaukseen kaavaselostuksessa. Maisemaa muuttavaa maanrakennustyötä, puiden kaatamista tai muuta näihin verrattavaa toimenpidettä ei saa suorittaa ilman MRL 128 § mukaista maisematyölupaa.
En kulturhistoriskt värdefull helhet vars miljöbevaras. Kvartersområden som anvisas med beteckningen bildar en kulturhistoriskt och landskapsmässigt betydande brukshelhet, som består av byggnaderna samt deras omgivande gårdar och grönområden. På området kan man utöva verksamhet som inte äventyrar skyddsvärdena, som t.ex. övernattningsverksamhet, småindustri, affärs- och kulturverksamhet. De reparations- och förändringsarbeten, förändringar av användningsändamål samt kompletterande byggnation och åtgärder som utförs på området bör vara sådana, att brukshelhetens byggnadshistoriska, kulturhistoriska och landskapsmässigt värdefulla karaktär bevaras. På området får ej utföras sådana åtgärder som förminskar dess skyddsvärde. Byggnader får inte rivas utan tillstånd som avses i MBL 127 §. Museimyndigheterna ska höras med anledning av åtgärder och planer i området.	/s	Kulttuurihistoriallisesti arvokas aluekokonaisuus, jonka ympäristö säilytetään. Merkinnällä osoitetut korttelialueet muodostavat kulttuurihistoriallisesti ja maisemallisesti merkittävän ruukkikokonaisuuden, jonka osia ovat rakennukset ja niitä ympäröivät pihat ja viherympäristö. Alueella voidaan harjoittaa suojeluarvoja vaarantamatonta toimintaa, kuten majoitusta, pienteollisuutta, liiketoimintaa ja kulttuuritoimintaa. Rakennuksissa suoritettavien korjaus- ja muutostöiden, käyttötarkoitusten muutosten sekä täydennysrakentamisen ja alueella tehtävien toimenpiteiden tulee olla sellaisia, että ruukkikokonaisuuden rakennushistoriallisesti, kulttuurihistoriallisesti ja maisemakuvallisesti arvokas luonne säilyy. Alueella ei saa tehdä sellaisia toimenpiteitä, jotka vähentävät sen suojeluarvoja. Rakennuksia ei saa purkaa ilman MRL 127 §:ssä tarkoitettua lupaa. Aluetta koskevista toimenpiteistä ja suunnitelmista on kuultava museoviranomaisia.
En kulturhistoriskt värdefull helhet. Kvartersområdena med denna beteckning bildar tillsammans med de /s-betecknade kvarteren en kulturhistoriskt och landskapsmässigt värdefull brukshelhet som består av byggnader med omgivande gårdsplaner samt grönomgivning. Kompletteringsbyggande som genomförs på området ska bilda en harmonisk helhet tillsammans med bruksområdets historiska skikt. Byggnader får inte rivas utan tillstånd som avses i MBL 127 §. Museimyndigheterna ska höras med anledning av åtgärder och planer i området.	/s-1	Kulttuurihistoriallisesti arvokas aluekokonaisuus. Merkinnällä osoitetut korttelialueet muodostavat yhdessä /s-merkittyjen korttelien kanssa kulttuurihistoriallisesti ja maisemallisesti merkittävän ruukkikokonaisuuden, jonka osia ovat rakennukset ja niitä ympäröivät pihat ja viherympäristö. Alueella suoritettavan täydennysrakentamisen on muodostettava yhdessä ruukkialueen historiallisten kerrostumien kanssa sopusointuinen kokonaisuus. Rakennuksia ei saa purkaa ilman MRL 127 §:ssä tarkoitettua lupaa. Aluetta koskevista toimenpiteistä ja suunnitelmista on kuultava museoviranomaisia.
En på basen av fornminneslagen fredad fast fornlämning. Med stöd av fornminneslagen är det förbjudet att utgräva, överhölja, ändra, skada, borttaga eller på annat sätt rubba fornlämningen. Med anledning av planer som berör objektet bör museimyndigheternas utlåtande begäras. Indexnumret hänvisar till områdesbeskrivningen i planbeskrivningen.	sm-n	Muinaismuistolain rauhoittama kiinteä muinaisjäännös. Kaivaminen, peittäminen, muuttaminen, vahingoittaminen, poistaminen ja muu siihen kajoaminen on kielletty. Kohdetta koskevista suunnitelmista tulee pyytää museoviranomaisen lausunto. Indeksinumero viittaa alueen kuvaukseen kaavaselostuksessa.
Arkitektoniskt, historiskt värdefull struktur som också är värdefull för bybilden. Strukturen eller del av den får inte rivas och sådana reparations-, ändrings- och tillbyggnadsarbeten eller ändringar av användningsändamålet får inte utföras, vilka försämrar strukturens kulturhistoriska värde eller dess särdrag. Reparations- och ändringsarbeten ska baseras på kännedom om av strukturens historia, dess ursprungliga förverkligande, ändringsskeden och i vilken grad den bevarats samt på ändamålsenliga utredningar. Vid reparations- och ändringsarbeten ska strukturens karaktär och särdrag bevaras så att ursprungliga eller motsvarande konstruktioner, struktursdelar, detaljer, material och färgsättning beaktas. Struktursdelar ska repareras och vid behov förnyas så att konstruktionerna, materialen och arbetssätten motsvarar det bevarade ursprungliga förverkligandet eller på annat sätt anpassas till strukturens särdrag. Museimyndigheterna ska höras vid anledning av reparations- och ändringsarbeten.	sr	Rakennustaiteellisesti, kyläkuvallisesti ja historiallisesti arvokas rakenne. Rakennetta tai sen osaa ei saa purkaa eikä siinä saa tehdä sellaisia korjaus-, muutos- ja lisärakentamistöitä eikä käyttötarkoituksen muutoksia, jotka heikentävät rakenteen kulttuurihistoriallista arvoa tai ominaispiirteitä. Korjaus- ja muutostöiden tulee perustua rakenteen historian, alkuperäistoteutuksen, muutosvaiheiden ja säilyneisyyden tuntemukseen ja tarkoituksenmukaisiin selvityksiin. Korjaus- ja muutostöissä tulee säilyttää rakenteen ominaisluonne ja erityispiirteet ottaen huomioon alkuperäiset tai niitä vastaavat rakenteet, rakennusosat, yksityiskohdat, materiaalit ja väritys. Rakenneosia tulee korjata ja tarvittaessa uusia siten, että rakenteet, materiaalit ja työtavat vastaavat säilynyttä alkuperäistoteutusta tai ovat muuten rakenteen ominaispiirteisiin sopivia. Korjaus- ja muutostöissä on kuultava museoviranomaisia.
Arkitektoniskt, historiskt värdefull byggnad som också är värdefull för bybilden. Byggnaden eller del av den får inte rivas och sådana reparations-, ändrings-och tillbyggnadsarbeten eller ändringar av användningsändamålet får inte utföras, vilka försämrar byggnadens kulturhistoriska värde eller dess särdrag. Reparations- och ändringsarbeten ska baseras på kännedom om av byggnadens historia, dess ursprungliga förverkligande, ändringsskeden och i vilken grad den bevarats samt på ändamålsenliga utredningar. Vid reparations- och ändringsarbeten ska byggnadens karaktär och särdrag bevaras så att ursprungliga eller motsvarande konstruktioner, byggnadsdelar, detaljer, material och färgsättning beaktas. Byggnadsdelar ska repareras och vid behov förnyas så att konstruktionerna, materialen och arbetssätten motsvarar det bevarade ursprungliga förverkligandet eller på annat sätt anpassas till byggnadens särdrag. Museimyndigheterna ska höras vid åtgärder som berör byggnaden samt vid reparations- och ändringsarbeten.	sr-1	Rakennustaiteellisesti, kyläkuvallisesti ja historiallisesti arvokas rakennus. Rakennusta tai sen osaa ei saa purkaa eikä siinä saa tehdä sellaisia korjaus-, muutos- ja lisärakentamistöitä eikä käyttötarkoituksen muutoksia, jotka heikentävät rakennuksen kulttuurihistoriallista arvoa tai ominaispiirteitä. Korjaus- ja muutostöiden tulee perustua rakennuksen historian, alkuperäistoteutuksen, muutosvaiheiden ja säilyneisyyden tuntemukseen sekä tarkoituksenmukaisiin selvityksiin. Korjaus- ja muutostöissä tulee säilyttää rakennuksen ominaisluonne ja erityispiirteet ottaen huomioon alkuperäiset tai niitä vastaavat rakenteet, rakennusosat, yksityiskohdat, materiaalit ja väritys. Rakennusosia tulee korjata ja tarvittaessa uusia siten, että rakenteet, materiaalit ja työtavat vastaavat säilynyttä alkuperäistoteutusta tai ovat muuten rakennuksen ominaispiirteisiin sopivia. Rakennusta koskevien toimenpiteiden yhteydessä sekä korjaus- ja muutostöissä on kuultava museoviranomaisia.
Byggnadsyta där ekonomibyggnad får placeras.	t	Rakennusala, jolle saa sijoittaa talousrakennuksen.
Byggnadsyta för nybyggnad som ligger i historisk miljö. Byggnadens utformning, fasadmaterial och färgsättning ska anpassas till miljön.	su	Historialliseen ympäristöön sijoittuvan uudisrakennuksen rakennusala. Rakennuksen on sopeuduttava massoittelultaan, julkisivumateriaaleiltaan ja väritykseltään ympäristöönsä.
Byggnadsyta för ekonomibyggnad som ligger i historisk miljö. Byggnadens utformning, fasadmaterial och färgsättning ska anpassas till miljön.	st	Historialliseen ympäristöön sijoittuvan talousrakennuksen rakennusala. Rakennuksen on sopeuduttava massoittelultaan, julkisivumateriaaleiltaan ja väritykseltään ympäristöönsä.

Allmänna bestämmelser:

Hela området (RKY 2009) är en värdefull kulturmiljö av riks- och landskapsintresse. Området ingår i ett landskapsområde som inventerats som riksmässigt värdefullt (Svartådalens kulturlandskap).

AO-, AP- och AL-områden

På kvartersområdena är det utöver den byggnadsrätt som anvisas i detaljplanen tillåtet att bygga 50 m2vy ekonomibyggnader per tomt. Byggnaderna bör i första hand placeras på de st-byggnadsytor som anvisas i planen. Byggnadernas läge, disposition, fasadmaterial och färgsättning bör anpassas till omgivningen.

KL-områden

Gårdsområden
Gårdsområdena till de före detta industribyggnaderna har betydande industrihistoriska värden. Upprustnings- och ändringsarbeten på gårdsplanerna bör anpassas till omgivningen med beaktande av områdets karaktäristiska vegetation, trafikleder, ytmaterial, konstruktioner, byggnader och utrustning. Åtgärderna bör basera sig på de särdrag som bildats till följd av de olika skedena i användningen av området och på god kännedom om områdets karaktär samt på ändamålsenliga utredningar.

Nybyggnation
Nybyggnadernas disposition, fasadmaterial och färgsättning bör anpassas till omgivningen. I nybyggnader kan utrymmen på vindsnivå placeras fast i fasadlinjen. På området är det utöver den byggnadsrätt som anvisas i planen tillåtet att bygga transformatorer som krävs för eldistributionen.

Interiörer

I de gamla industribyggnader som finns på brukets kärnområde finns kulturhistoriskt värdefulla interiörer med skyddsvärden som bör beaktas i samband med reparationer och nybyggnation. Industribyggnadernas skyddsvärden fastställs i utredningen över skyddsbehovet av industriutrymmenas interiör som finns som bilaga till planen. Museimyndigheterna bör höras i samband med reparations- och ombyggnadsarbeten som berör byggnaderna i fråga.

VL- och VP-områden

Leder som reserverats för allmän gång- och cykeltrafik samt körförbindelser bör anpassas till terrängens former. Den vegetation som kantar leden bör bevaras och återställas efter eventuella kommuntekniska installationsarbeten. Som belysning bör det användas en parkbelysningstyp som passar in i miljön.

LPA-områden

De kvartersområden som reserverats för allmän parkering bör anläggas med respekt för kulturmiljöns värden. Vid byggande och landskapsgestaltning av LPA-området som betjänar kvarter 124 bör det fästas särskild uppmärksamhet vid vyer som öppnas mot det landskapsmässigt värdefulla åkerområdet (MA) .

Gårdsområden

Obebyggda kvartersområden bör hållas i vårdat skick och planteras vid behov. Trädbeståndet i området ska skötas och förnyas kontinuerligt så att det bevarar dess landskapsmässiga betydelse. Miljön och dess byggnader och gårdsplaner bör rustas upp, skötas och användas så att helhetens kulturhistoriska värde bevaras.

Krav på bilplatser:
- 2 bp / fristående småhus
- 1,5 bp / övrig bostad
- 1 bp / 60 m2-vy specialvarubutik, restauranglokal och annat affärs- och kontorsutrymme
- 1 bp / 100 m-vy arbetsutrymme
- 1 bp / 200 m2-vy konferens- och utställningsutrymme
- 1 bp / 150 m2-vy övernattnings- /hotellrum

Yleiset määräykset:

Alue (RKY-2009) on kokonaisuudessaan valtakunnallisesti ja maakunnallisesti arvokasta kulttuuriympäristöä. Alue sisältyy valtakunnallisesti arvokkaaksi inventoituun maisema-alueeseen (Mustionjokilaakson kulttuurimaisemat).

AO-, AP- ja AL-alueet

Korttelialueille saadaan asemakaavassa osoitetun rakennusoikeuden lisäksi rakentaa 50 k-m2 talousrakennuksia kutakin tonttia kohden. Rakennukset on ensisijaisesti sijoitettava kaavassa osoitetuille st-rakennusaloille. Rakennusten on sopeuduttava sijainniltaan, massoittelultaan, julkisivumateriaaleiltaan ja väritykseltään ympäristöönsä.

KL-alueet

Piha-alueet
Entisten teollisuusrakennusten piha-alueisiin liittyy merkittäviä teollisuushistoriallisia arvoja. Piha-alueiden kunnostus- ja uudistustöiden tulee sopia ympäristöön ottaen huomioon alueen luonteenomainen kasvillisuus, kulkuväylät, pintamateriaalit, rakenteet, rakennelmat ja varusteet. Toimenpiteiden tulee perustua alueen käytön eri vaiheiden seurauksena syntyneiden erityispiirteiden ja ominaisluonteen hyvään tuntemukseen ja tarkoituksenmukaisiin selvityksiin.

Uudisrakentaminen
Uudisrakentamisen on sopeuduttava massoittelultaan, julkisivumateriaaleiltaan ja väritykseltään ympäristöönsä. Uudisrakennuksessissa ullakkon tasolle sijoittuvat tilat voidaan sijoittaa julkisivulinjaan kiinni. Kaavaan merkityn rakennusoikeuden lisäksi alueelle saa rakentaa sähkönjakelun vaatimat muuntamot.

Sisätilat

Ruukin ydinalueelle sijoittuvissa vanhoissa teollisuusrakennuksissa on kulttuurihistoriallisesti arvokkaita sisätiloja, joiden suojeluarvot tulee huomioida korjauksen ja uudisrakentamisen yhteydessä. Teollisuusrakennusten suojeluarvot on esitetty kaavan liiteenä olevassa teollisuustilojen sisätilojen suojelutarveselvityksessä. Rakennuksia koskevissa korjaus- ja muutostöissä on kuultava museoviranomaisia.

VL- ja VP-alueet

Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle puisto- ja virkistysalueilla varatut reitit ja ajoyhteydet tulee toteuttaa maaston muotoihin sovitettuina. Reittiä reunustava kasvillisuus tulee säilyttää ja mahdollisten kunnallisteknisten asennusten jälkeen palauttaa alkuperäiseen asuunsa. Valaisimena tulee käyttää miljööseen sopivaa puistovalaisintyyppiä.

LPA-alueet

Yleiseen pysäköintiin varatut korttelialueet tulee toteuttaa kulttuuriympäristön arvoja kunnioittaen. Korttelia 124 palvelevan LPA-alueen toteutuksessa ja maisemoinnissa tulee kiinnittää erityistä huomioita maisemallisesti arvokkaan peltoalueen (MA) suuntaan avautuviin näkymiin.

Piha-alueet

Rakentamattomat korttelialueet on pidettävä hoidetussa kunnossa ja tarvittaessa istutettava. Alueen puustoa tulee hoitaa jatkuvasti uudistuvana siten, että sen maisemallinen merkitys säilyy.Ympäristöä rakennuksineen ja pihatiloineen tulee kunnostaa, hoitaa ja käyttää niin, että kokonaisuuden kulttuurihistoriallinen arvo säilyy.

Autopaikkavaatimus:
- 2 ap / erillispientalo
- 1,5 ap / muu asunto
- 1 ap / 60 k-m2 erikoistavarakauppaa, ravintolatilaa ja muuta liike- ja toimistotilaa
- 1 ap / 100 k-m2 työtilaa
- 1 ap / 200 k-m2 kokous- ja näyttelytilaa
- 1 ap / 150 k-m2 majoitus- / hotellihuoneet

Baskartan för planläggning uppfyller kraven i förordningen om planläggningsmätning (1284 / 1999).

Kaavoituksen pohjakartta täyttää kaavoitusmittausasetuksen (1284 / 1999) vaatimukset. stadsgeodet kaupungingeodeetti PENTTI VILJANMAA

Härmed intygar jag, att detaljplanekartan överensstämmer med Raseborgs stadsstyrelse el. -fullmäktige beslut under § i protokollet.
Täten todistan, että asemakaavakartta on Raaseporin kaupunginhallituksen tai -valtuuston pöytäkirjan , § kohdalla tekemän päätöksen mukainen.

På tjänstens vägnar: stadssekretare
Viran puolesta: kaupunginsihteeri THOMAS FLEMMICH

Godkänd i stadsstyrelsen el. -fullmäktige / Hyväksytty kaupunginhallituksessa tai -valtuustossa

Planförslag framlagd Kaavaehdotus nähtävillä .	MRL 65 §, MRA 27 § 7.5.2012-8.6.2012
Raseborgs stads samhällstekniska nämnd Raaseporin kaupungin yhdyskuntatekninen lautakunta	18.4.2012 § 152
Raseborgs stads samhällstekniska nämnd Raaseporin kaupungin yhdyskuntatekninen lautakunta	14.9.2011 § 279 5.10.2011 § 338
Planutkast framlagd Kaavaluonnos nähtävillä	11.4.-12.5.2011 (MRL 62 §, MRA 30 §)
Raseborgs stads samhällstekniska nämnd Raaseporin kaupungin yhdyskuntatekninen lautakunta	5.4.2011
Raseborgs stads samhällstekniska nämnd Raaseporin kaupungin yhdyskuntatekninen lautakunta	30.3.2011 § 106
Raseborgs stads samhällstekniska nämnd Raaseporin kaupungin yhdyskuntatekninen lautakunta	18.12.2009
Raseborgs stadsstyrelse Raaseporin kaupunginhallitus	16.11.2009 § 198

RASEBORG
RAASEPORI

1:2000
BILLNÄS BRUK, DETALJPLAN
FÖRSLAG
BILLNÄSIN RUUKIN ASEMAKAAVA
EHDOTUS

Konsult / Konsultti FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy Osmontie 34, 00610 HELSINKI		stadsplaneringsarkitekt kaupunkisuunnitteluarkkitehti SIMON STORE		Daterad / Päiväys 22.4.2015
Beredare / Valmistelija Ritare / Piirtäjä Petri Tuormala	Arkivnummer / Arkistointinumero	Diarienummer / Diarionumero	Planbeteckning / Kaavatunnus 7659	Ritningsnummer / Piirrustusnumero 26-15